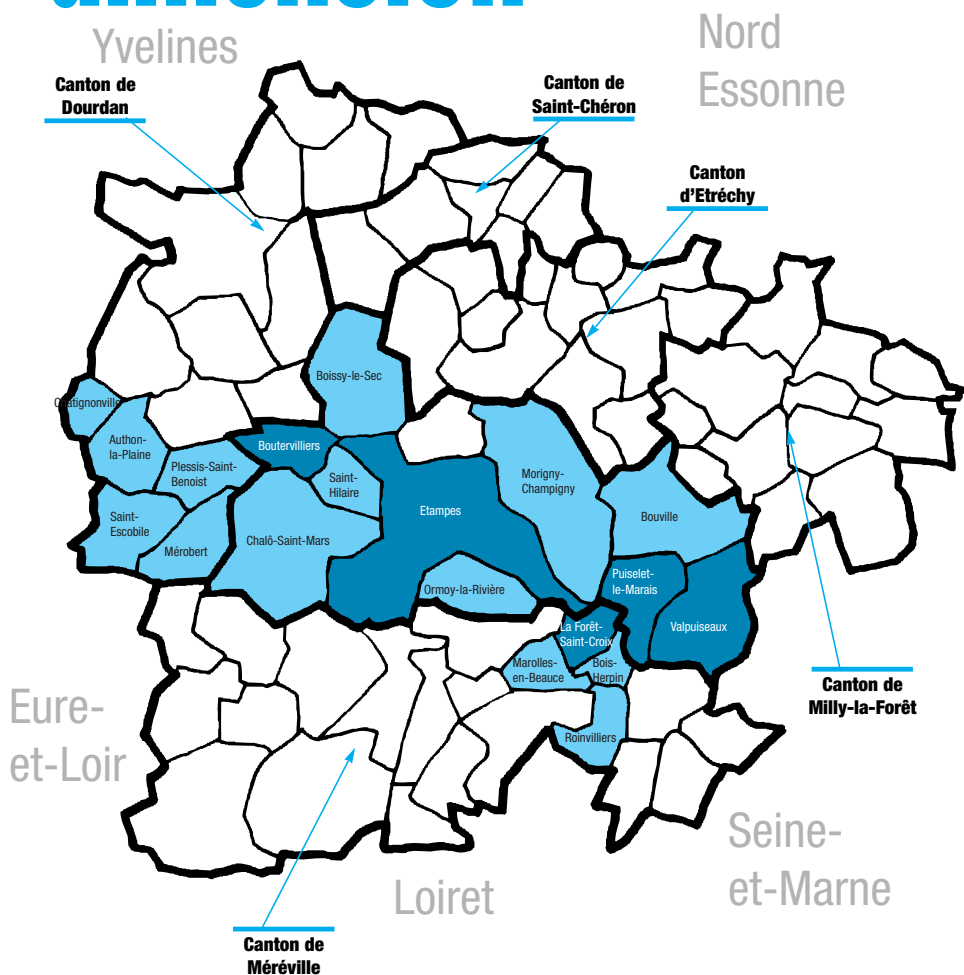


L'intercommunalité prend une nouvelle dimension

En un peu plus d'une année seulement, l'intercommunalité a pris une tournure très concrète. En passant du stade de projet à la définition quasi-finalisée d'un périmètre géographique qui s'étend aujourd'hui sur trois cantons, Dourdan, Etampes et Méréville. Tout débute le 12 décembre 2001, lors d'une séance du Conseil municipal en présence de M. le sous-préfet. Etampes s'engageait dans l'intercommunalité, et le principe de la création d'une communauté de communes était adoptée. Le 6 novembre 2002, une nouvelle étape était franchie. 4 communes décidaient d'associer leur destin à celui d'Etampes : Boutervilliers, La Forêt-Sainte-Croix, Puiset-le-Marais et Valpuiseaux ! Mercredi dernier, à l'occasion d'une séance du Conseil municipal, un nouveau périmètre était examiné. Sa particularité : ce ne sont plus quatre communes à vouloir faire partie de cette communauté de communes aux côtés d'Etampes, mais 18 !

Déjà 8 d'entre elles ont témoigné leur volonté de rejoindre ce pôle attractif et harmonieux qui se construit actuellement. Présentation et réactions. ■



Météo étampoise du week-end

Source Météo France Bretagne

Sam. 8 fév.

2°/4°

Dim. 9 fév.

9°/17°

Le périmètre de la communauté de communes s'élargit

Mercredi dernier, lors du Conseil municipal, un seul point était à l'ordre du jour. C'est dire son importance. Il s'agissait de la présentation du nouveau périmètre de la communauté de communes d'Etampes. Depuis le Conseil municipal précédant, qui jetait les bases de ce partenariat, plusieurs communes ont témoigné leur volonté à s'intégrer dans le regroupement en cours. Le Préfet va donc être une nouvelle fois sollicité sur ce nouveau périmètre qui s'étend sur trois cantons : celui de Dourdan, d'Etampes et de Méréville. Sont ainsi susceptibles de participer à l'intercommunalité de l'Etampois, les communes de Boissy-le-Sec, Bouville, Châlo-Saint-Mars, Morigny-Champigny, Ormoy-la-Rivière, Saint-Hilaire, Authon-la-Plaine, Mérobert, Plessis-Saint-Benoît, Chatignonville, Saint-Escobille, Roinvilliers, Bois-Herpin et Marolles-en-Beauce ! Porte-paroles de leurs Conseils municipaux et de leurs administrés, les maires et élus concernés s'expriment sur leur décision et adhésion...



Jean-Pierre Colombani,
Conseiller général, premier maire-adjoint d'Etampes

"En tant que Conseiller général, je me sens très impliqué dans l'intercommunalité qui correspond à une certaine logique de territoire même si cette notion peut et doit être étendue au-delà du canton. En tout état de cause, je reste d'abord un interlocuteur privilégié pour les habitants du canton mais il est très bénéfique que de nombreuses autres communes se rattachent spontanément à ce grand dessein.

Mutualiser les énergies et les projets représente à coup sûr un des meilleurs moyens d'avancer pour Etampes et sa région qui ne formeront plus qu'un. En même temps, et cela reste aussi une priorité, toutes les communes garderont leur identité. Cette logique existe d'ailleurs à tous les niveaux et l'on pourrait même faire un parallèle avec l'Europe. Le regroupement a commencé avec 5 communes, il y en a maintenant 19 et, bientôt, plus encore ! Tout doit être mis en œuvre pour que le plus de communes possible se sentent véritablement concernées par ce grand mouvement."



Guy Crosnier,
maire de La Forêt-Sainte-Croix

"A La Forêt-Sainte-Croix, nous faisons partie des précurseurs en matière d'intercommunalité ! Il faut dire qu'Etampes a, de tous temps, été un pôle attractif, économique et social, pour nos villages. Quoi de plus naturel aujourd'hui que de l'affirmer par le processus de l'intercommunalité. Une telle Communauté de communes apportera des réponses à de nombreuses questions et dans les domaines les

plus divers : structures scolaires et péri-scolaires, assainissement, voirie, action sociale, notamment envers les personnes en perte d'autonomie. La promotion du patrimoine et l'offre culturelle seront aussi concernées. Les spécificités de chacun, le dynamisme et le savoir-faire de tous apporteront à n'en pas douter beaucoup à l'ensemble. Mettre en commun les moyens, fédérer et mutualiser les idées et les énergies en respectant chaque municipalité, l'objectif est clair. Plutôt qu'une obligation législative, l'intercommunalité doit être perçue comme une chance pour tous !"



Bernard Viron,
maire de Bois-Herpin

"L'intercommunalité est nécessaire et, pour être clair, notre route est toute tracée vers Etampes, puisque c'est elle qui tient depuis toujours le rôle central dans la vie des villages avoisinants. En fait, l'intercommunalité, cela existe, et fonctionne déjà dans de nombreux domaines : les transports, le découpage de la carte scolaire pour le secondaire s'inscrivent déjà dans un partenariat entre communes

dans lequel Etampes joue un rôle de pivot, c'est une évidence. Cependant, il faut reconnaître que vue depuis les villages, l'intercommunalité, cela fait un peu peur et qu'il y a une grande indécision de la part des populations qui sont un peu inquiètes car elles pensent y perdre un peu de leur spécificité. L'intercommunalité va sans doute pallier au manque de moyens de la plupart des petites communes qui ne peuvent plus supporter seules le poids de gros investissements. De toute façon, il est bien évident que rester seuls n'est, dans aucun domaine, une solution d'avenir !"



Alain Maindron,
maire de Saint-Escobille

"Notre idée de l'intercommunalité, c'est d'abord et avant tout un rapport de confiance entre les villes et les villages. La proposition qui nous a été faite, par laquelle la parité de chaque commune sera respectée ainsi que son identité, nous conforte pour devenir une composante de la Communauté de communes de l'Etampois. Cette structure sera d'ailleurs composée de nombreux villages comparables au nôtre. Nous avions plusieurs choix, mais avec cinq autres communes (Authon-la-Plaine, Chatignonville, Mérobert, Plessis-Saint-Benoît, Saint-Escobille), nous avons choisi la voie qui nous semble la plus adaptée pour le bien-être de nos administrés. Ensemble, nous nous devons de construire un territoire accueillant. Nous apportons l'espace et nous contribuerons au dynamisme d'une région tout entière au service de ses habitants."



Jean Perthuis,
maire de Valpuiseux

"L'intercommunalité a pour but de favoriser le développement de projets en mutualisant les moyens et en unissant les connaissances et les capacités de chacun. Une Communauté de communes exerce principalement sa compétence en matière de développement économique et d'aménagement de l'espace. D'autres compétences comme la construction, l'entretien et le fonctionnement d'équipements scolaires, sportifs ou culturels ; ou encore le transport ou la création et l'entretien de voirie peuvent être choisies en option. C'est pourquoi, le 4 octobre dernier nous avons décidé de participer à la création d'une communauté de communes avec Puisselet-le-Marais, La Forêt-Sainte-Croix, Etampes et Bouterovilliers. Notre principe en prenant cette décision : les communes doivent continuer de faire seules ce qu'elles peuvent faire seules et faire avec d'autres ce qu'elles ne peuvent plus faire seules ou ce qu'elles feront mieux ainsi. Il est en effet très important que chaque commune garde son identité et l'intercommunalité elle-même peut aider à cela, en contribuant à développer les atouts et les spécificités de chaque commune.

Complémentarité, ce n'est pas un vain mot et travailler ensemble, cela ne veut pas dire tout mettre dans un pot commun. C'est plutôt se donner à plusieurs les moyens d'une plus grande efficacité, d'une meilleure compétence et de meilleures ressources financières. Il ne faut pas oublier les attentes de nos concitoyens de voir évoluer leur structure afin de trouver d'autres réponses à leurs différents besoins. Il faut que l'intercommunalité permette cela : être un outil de développement et de renforcement de nos communes."



Louis-Jean Marchina,
Président du SIZAI, maire-adjoint délégué aux finances et à l'intercommunalité

"Aujourd'hui, l'intercommunalité concerne 30 000 communes françaises sur 36 000, soient plus de 50 millions de Françaises et de Français. L'intercommunalité a pour but de créer des structures plus efficaces, tout en respectant la diversité de chacun.

L'efficacité, nous l'avons déjà rencontrée à 3 communes pour faire redémarrer la zone industrielle, à 4 communes pour créer une nouvelle usine de traitement des eaux. Demain, avec toutes les communes de notre bassin de vie pour lancer une déchetterie... De toute évidence, le rapprochement intercommunal donnera une plus grande efficacité d'action à toutes les communes réunies au grand bénéfice de nos concitoyens.

Il faut cependant veiller à ce que la diversité de chacun demeure, à ce que les maires et les conseillers municipaux de chacune des communes gardent leur rôle et que ce réseau de militants bénévoles reste au contact des habitants de leurs communes qui tiennent à cette proximité humaine. Concrètement, chacune des communes restera libre de fixer ses taux au niveau des impôts fonciers et de la taxe d'habitation et un délai de 10 à 12 ans est prévu pour rapprocher les taux des taxes professionnelles, ce qui nous amène à 2015. Il faut donc allier la recherche de l'efficacité dans la gestion des grands projets, qui concernent les habitants de nos différentes communes et le respect de la diversité qui, dans le Sud-Essonne, comme dans l'ensemble de notre pays fait le charme de notre vie en France."

**Résultat du vote
du Conseil municipal**

- 26 pour
- 2 abstentions

Les communes qui ont déjà dit oui

Authon-la-Plaine, Mérobert, Plessis-Saint-Benoît, Chatignonville, Saint-Escobille, Bois-Herpin, Roinvilliers et Marolles-en-Beauce !

Base de loisirs : que se passe-t-il ?

En juin dernier, les riverains du quartier du Petit-Saint-Mars et de Saint-Martin faisaient circuler une pétition pour demander la réouverture d'un portillon situé avenue Charles-de-Gaulle et qui donnait accès à la Base de loisirs. Plus de 110 personnes la signaient. Car la décision prise par les responsables de la Base de loisirs de fermer sans concertation ce passage allongeait considérablement le trajet des piétons et les obligeait à longer une avenue au trafic routier dense, voire dangereux. Malgré l'accord des services départementaux de procéder à des travaux de mise en sécurité, les riverains restaient dans l'attente de l'avis de la Base de loisirs qui s'était engagée à rouvrir le portillon avenue Charles-de-Gaulle à l'issue des travaux. Ils le sont toujours. Rien n'a en effet bougé depuis l'été. Autres utilisateurs de cet équipement régional à s'interroger devant les décisions prises pour des raisons de sécurité par les mêmes responsables : les pêcheurs qui, eux aussi, s'inquiètent de ne plus pouvoir tout à fait pratiquer leur passion librement. Certaines zones leur étant aujourd'hui difficile d'accès. Pour l'un d'entre eux, "Nous nous trouvons devant une situation regrettable et qui nous rend perplexes. A certains endroits, il est possible de pêcher, plus à d'autres. On aurait quand même pu nous en informer et ne pas nous mettre devant le fait accompli. On agit comme si on ne voulait plus de nous." Et apparemment, ils ne sont pas les seuls à regretter cette mise à l'écart, puisque c'est au tour, aujourd'hui, des joueurs du club de tennis de réagir. "La Base de loisirs a décidé sans en avertir personne de clôturer les installations de tennis situées en contrebas du stade du Pont-de-Pierre. C'était pourtant bien pratique. On ne comprend pas pourquoi ils font ça alors que ces deux courts appartiennent à la mairie, entretenus par elle et mis à la disposition du Tennis Club depuis des années. Personne ne nous dit rien. On ne sait pas comment on va faire pour y aller, et disposer de ces courts. C'est vraiment incroyable", témoigne d'ailleurs un des membres du

club. A suivre donc... A savoir également : suite à une demande de la Base de loisirs, une coupure d'électricité est prévue par EDF pour le lundi 10 février de 9 h à 12 h sur Saint-Pierre et une coupure de l'émetteur télé sur l'ensemble de la commune.

Prochainement en lumière



La promenade paysagée de l'avenue Théodore-Charpentier va être dans quelques semaines visibles aux yeux de tous de jour comme de nuit. En effet, vingt-deux mâts d'éclairage sont en cours d'installation. Très design il s'intégreront harmonieusement dans le site paysagé. Les travaux de finition ont été pour le moment suspendus en raison des intempéries. Il faudra attendre encore quelques semaines avant de voir s'achever le boulo-drome et le revêtement au sol, en sable vigne et la plantation de quelques arbres supplémentaires. La cerise sur le gâteau sera bien entendue, l'arrivée à la fin des travaux de la Pergola de la Douce France entièrement rénovée. Vivement le printemps !

Vœux aux instituteurs et parents d'élèves

Janvier est le mois où tous les vœux peuvent s'exprimer. Pour ne pas rompre avec cette tradition séculaire, la municipalité avait invité mardi dernier les représentants des parents d'élèves et les enseignants des établissements scolaires de la ville dans les salons de l'Hôtel de Ville. "Tout d'abord, je souhaite

Le nouvel an chinois à Etampes

Le 1^{er} février dernier, la communauté chinoise passait de l'année du cheval à celle de la chèvre. Très important et fêté dans le monde entier, ce nouvel an qui se base sur le calendrier lunaire, était bien sûr l'occasion pour les restaurateurs asiatiques d'Etampes de mettre les petits plats dans les grands, les vendredis et samedis soirs. Et si en Chine, pour cet événement, l'activité économique se trouve ralentie et les enfants en vacances, à Etampes, les restaurateurs n'ont pas chômé ! Il fallait même mieux réserver pour avoir une place au Kim Long, au Chinatown ou encore au Relais du Mandarin. Il faut dire que pour l'occasion, chacun a rivalisé de délicates attentions : menus spéciaux à base de fruits de mer frais, petits cadeaux ou hors-d'œuvres à

volonté à des prix très modiques. Ce nouvel an était donc une bonne aubaine pour faire une sortie originale et déguster des plats savoureux entre amis à la découverte d'une culture millénaire. Pour information, sont du signe de la chèvre, les personnes nées en 1967, 1979 ou 1991 par exemple. Il faut savoir en effet que chaque signe de ce zodiaque revient tous les 12 ans. ■



remercier l'ensemble des instituteurs et les parents d'élèves qui s'investissent au quotidien pour que les enfants réussissent leur scolarité tout en donnant par ailleurs beaucoup de leur temps pour animer les kermesses et accompagner les enfants dans les voyages scolaires", déclarait Marie-Claude Girardeau maire-adjoint délégué à l'enseignement en rappelant combien l'enfant était au centre des préoccupations de la municipalité. "Sur les 18 écoles maternelles et élémentaires, 13 d'entre elles ont d'ores et déjà été réhabilitées. La prochaine sera André-Buvat. Rappelons que toutes ont désormais leur Bibliothèque et Centre de Documentation (BCD) et ces dernières sont régulièrement alimentées et enrichies par la Caisse

des Ecoles", ajoutait l'élue avant d'évoquer les nombreux projets à venir. "La municipalité est attentive à favoriser la réussite des enfants, c'est pourquoi elle s'est engagée aux côtés des enseignants dans de multiples actions telles que les aides à projets, les opéras d'enfants, les classes d'environnement... L'école n'est pas, en effet le seul lieu où se forge la personnalité des enfants. Aussi, travaillons-nous à la mise en place d'un Contrat Educatif Local pour mieux organiser le temps péri-scolaire des enfants ce qui contribuera à leur enrichissement personnel et à leur réussite scolaire", concluait Marie-Claude Girardeau, avant de convier tous les invités à partager le verre de l'amitié. ■

Un accident de trop ! La ville va accentuer son action pour lutter contre l'insécurité routière

Le week-end dernier, un grave accident est survenu avenue de la République. Un drame a encore été évité de peu. C'en est trop ! C'est pourquoi, pour mettre fin à l'irresponsabilité de certains conducteurs qui transgressent les règles de sécurité routière au mépris de leur vie et de celle des autres, la municipalité est décidée à durcir le ton, et de sanctionner toutes les incivilités routières. Ainsi, la ville a commandé pour la police des jumelles électroniques et un radar, lesquels vont rentrer très prochainement en fonction. "Certains automobilistes confondent le Centre-Ville avec un autodrome. Je veux réagir avant qu'il y ait un accident dramatique", déclare le député-maire, Franck Marlin. Les chauffards seront ainsi sanctionnés sous forme de retrait de points et d'amendes. Il faut savoir aussi que les peines peuvent être alourdies pour certains comportements délinquants, comme la conduite sous l'emprise d'alcool ou de stupéfiants, le non-port de la ceinture de sécurité, le défaut de casque, l'utilisation du téléphone portable pendant la conduite... Les sanctions seront aggravées aussi pour les récidivistes, les conducteurs sans permis, ou grand excès de vitesse avec une extension du délai pour repasser son permis, voire même l'annulation définitive du permis de conduire. Mais ce n'est pas tout. La ville va aussi sur certaines artères intensifier son action pour empêcher le stationnement anarchique et dangereux. Comme c'est d'ailleurs souvent le cas rue de la République. Aujourd'hui, des autocollants défense de stationner sont apposés sur les véhicules. Demain, de lourdes amendes seront délivrées. En matière de sécurité routière, pas de passe-droit. Seulement le droit de vivre. ■

Nedellec Rivière

Fleuriste
depuis 1896

Vendredi 14 février

La Saint-Valentin

Désir
28€



1, avenue Charpentier - 91150 Etampes - Tél. 01 64 94 62 59



Premier festival de chansons françaises

Toute la semaine dernière, la chanson française était à l'honneur, au Théâtre municipal avec le festival *Et t'en parles à ton voisin*. Une grande première organisée par la Compagnie K'Maieu et la ville d'Étampes, qui a fait la part belle, le temps d'une semaine, aux jolies mélodies et aux textes finement ciselés. Retour en images...



RÉTRO

Que de monde

Il fallait bien le château de Valnay pour accueillir mercredi dernier, tous les responsables des associations étampois. La ville ne compte, en effet, pas moins de 350 associations ! Invités comme chaque année par la municipalité, tous étaient venus en grand nombre pour tirer les rois. Mais avant d'attaquer dans une bonne humeur collective la galette, Jean-Pierre Colombani, le maire-adjoint délégué au sport et Conseiller général s'est fait fort de remercier tous les bénévoles qui donnent généreusement de leur temps pour animer la ville. "Vous êtes la force vive d'Étampes", déclara-t-il avant d'inviter tous les élus à applaudir chaleureusement tous les membres du tissu associatif.

ces hommes du feu avait lieu et en parallèle plusieurs autres pompiers étaient nommés à des grades supérieurs. Philippe Garouste passait ainsi adjudant-chef, Thierry Percy adjudant, Jean-Yves Loquet sergent-chef et Sébastien Chauveau caporal-chef. Pour 15 ans de service, recevaient la médaille de bronze Philippe Legraët, Jean-Yves Loquet, Pascal Pointet, Willy Bluet, Philippe Chemarin. Pour 25 ans de service, Pierre Gillard et Christian Collet se voyaient attribuer celle d'argent. Jean-Luc Picaudé était décoré de la médaille vermeil du ministère de l'Intérieur. Robert Sommaire, Bernard Descot et Michel Bruhnes recevaient enfin l'or pour leur 35 ans passés au service de leurs concitoyens et à protéger leur vie. Félicitations à tous !

Vernissage pour Guillaume Roche



Dimanche dernier, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, se déroulait le vernissage de l'exposition d'un jeune sculpteur : Guillaume Roche. Amis, simples visiteurs et élus étaient présents. "Depuis que je travaille l'acier, j'ai beaucoup de mal à utiliser un autre matériau : il me donne toute latitude pour créer des formes où le mouvement semble arrêté, suspendu, ce qui constitue pour l'instant l'essentiel de mes recherches", expliquait l'artiste. Allez découvrir ses œuvres jusqu'au 22 février, toutes empreintes de légèreté, aux lignes épurées.



Choucroute du Secteur pastoral

350 convives se réunissaient, samedi dernier à la salle des fêtes pour le traditionnel repas du Secteur pastoral. L'association *Balanachine* participait également à cette belle soirée placée sous le signe de la convivialité, mais aussi de l'Histoire locale puisque cette manifestation fut l'occasion de présenter à tous le dernier ouvrage référence écrit par le père Frédéric, et intitulé *En lieux et places*.

Avenir Ado : pour mieux s'orienter

Samedi dernier, l'Association des Parents d'Elèves de l'Enseignement Public d'Étampes (APEEPE), organisait sa première édition d'un salon d'orientation professionnelle, *Avenir Ado*. "Bien souvent, l'orientation est vécue, quand elle survient en 3^e, comme un pis-aller par les jeunes. Néanmoins, des filières intéressantes existent et il est possible de prendre son avenir en main et de s'épanouir dans une formation intéressante sans suivre une seconde générale qui mène au bac", expliquait Anne Morchoisne, de l'APEEPE. Ce que confirmait la présence de nombreux jeunes autour des stands, lors de cette journée riche en enseignements, sinon en renseignements. "J'ai beaucoup de mal à me concentrer à l'école et, surtout je n'arrive pas à travailler dans les matières qui ne m'intéressent pas. On m'avait proposé les métiers de l'esthétique et de la coiffure, mais je préfère m'orienter vers le commerce. J'ai trouvé ici des informations, même si il me reste encore à bien travailler la question avant de faire un choix définitif", concluait la jeune Fanny, élève au collège Guettard, venue se renseigner avec deux copines. ■

La Bretagne à Jean-Carmet



A l'espace Jean-Carmet, samedi dernier, le groupe *Trenk* proposait ses chants et musiques traditionnels bretons dans une ambiance des plus sympathiques, même si le public n'était pas aussi présent que l'aurait souhaité l'équipe d'animation du lieu. Cela n'a pas empêché que ce petit concert se déroule dans une ambiance conviviale et détendue, une bolée de cidre à la main.

Félicitations

Vendredi soir dernier, les pompiers étaient à l'honneur au centre de secours principal d'Étampes. Une remise de médailles, récompensant les années de service de certains de

CONCEPT ALUMINIUM
CENTRE EXPO
7, rue du Petit-St-Mars - 91150 ETAMPES

VERANDAS
Devis gratuit
Conseil
Financement
Installation

FABRICANT
VOLETS FENETRES PVC
PORTAILS ALU

Tél. 01 69 78 02 81

SEGE
SOCIÉTÉ D'ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE ÉTAMPOISE
BATIMENT, INDUSTRIE, CHAUFFAGE, DEPANNAGE, ALARME INTRUSION
9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. 01 64 94 53 11 - Fax : 01 64 94 82 59

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE
François Haillard
Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France
Depuis le 1^{er} septembre, les constats "amiante" sont obligatoires pour toutes ventes.
Email : francois.haillard@wanadoo.fr
Fax : 01 60 80 10 84 **01 60 80 08 08**

Ciret
Deux anneaux, un lien et votre secret jalousement gardé.

COLLECTION CHUT... JE T'AIME

229, rue de la République - 91150 ETAMPES - Tél. 01 64 94 04 27 - Fax : 01 64 94 78 99
www.ciret91.com

Carrefour diminue sa taxe professionnelle de près de 150 000 € soit 1 MF :

La commune a décidé de réagir. Votre avis est important !

Le Conseil municipal a adopté, mercredi soir, une motion à l'unanimité, visant à dénoncer l'attitude du groupe Carrefour et à trouver une solution devant cette perte importante de recette pour la commune. Pour l'instant, les concertations engagées avec Carrefour n'ont rien donné... Une nouvelle étape doit donc être franchie pour faire prendre conscience à cette société des conséquences de sa décision sur les finances locales. Déjà de nombreux Etampois ont sollicité la commune pour lui faire part de leurs sentiments et réactions. Et ont décidé de se mobiliser pour l'aider dans son action.

C'est pourquoi, votre avis nous intéresse pour décider, ensemble, des actions à mener et obtenir réparation.

du 5 février 2003

MOTION CARREFOUR

La société CARREFOUR a mis en place, dans le cadre de son rachat de la société PROMODES, une réorganisation de sa structure juridique aboutissant à la création de nouvelles sociétés procédant au rachat des sociétés existantes qui détenaient la propriété des magasins CARREFOUR.

Par ce biais et dans le cadre du montage financier de l'opération, la société CARREFOUR a procédé à une nouvelle évaluation de la valeur locative des biens non assujettis à la taxe foncière qui se traduit par une minoration de sa valeur, dans le cadre de la nouvelle société, par rapport à celle qui figurait dans le bilan de l'ancienne société, propriétaire du magasin.

Cette minoration de l'ordre de 626.000 se traduit *ipso facto* par une diminution de la taxe professionnelle de la société CARREFOUR de 150.000 Euros environ au détriment de la commune d'Etampes.

Compte tenu de l'impact négatif d'une telle démarche sur des finances locales et du comportement peu citoyen qui en découle de la part de cette entreprise commerciale dont l'intérêt est de contribuer au développement économique et commercial de la commune, il est proposé aux membres du Conseil municipal d'adresser une motion à la société CARREFOUR lui demandant de rétablir, sous la forme juridique qui lui paraîtra la plus appropriée, en particulier un fond de concours, une contribution annuelle complémentaire et pérenne de 150.000 Euros permettant de contribuer au financement de projets communaux, ayant notamment pour objet de favoriser le développement économique, le petit commerce local, l'aménagement urbain ou paysager.

Ce que vous devez savoir

Grâce à un astucieux montage financier et juridique, la société Carrefour a réussi à faire diminuer, cette année, sa taxe professionnelle de 150 000 €, soit près d'un million de francs et cela au détriment de la commune d'Etampes et donc des Etampois.

UN montant particulièrement important qui résulte de la mise en place, dans le cadre du rachat de la société Promodes, d'une réorganisation de la structure juridique de Carrefour, aboutissant à la création de nouvelles sociétés, procédant au rachat des sociétés existantes qui détenaient la propriété des magasins Carrefour.

Une association nationale d'élus en colère contre cette méthode qui pénalise fortement les ressources des communes s'est créée. Plusieurs autres communes d'Ile-de-France : Sevran, Tremblay-en-France, Claye-Souilly... ont ainsi interpellé le ministère des Finances pour réclamer l'ouverture d'une enquête. Il faut savoir toutefois que si la méthode employée par l'enseigne Carrefour, soulève de nombreuses et légitimes interrogations, les services des impôts n'ont semble-t-il, pas trouvé de failles dans le montage juridique mis en œuvre en 2001 dans le cadre de la législation fiscale applicable à l'époque du gouvernement Jospin. Il faut savoir en outre qu'une loi n'est pas rétroactive. Toute intervention qui aurait lieu maintenant ne pourrait donc être appliquée au montage juridique réalisé par Carrefour. C'est pourquoi, votre avis et mobilisation sont importants. ■

Ensemble agissons ! Faites nous part de vos réactions

Nom : Prénom :

Adresse :

Mes réactions :

Mes propositions d'action :

BLOC-NOTES

- Les permanences du maire se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.
- La Mission locale, située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. 01 69 92 02 02. D'autre part, une antenne de la Mission locale est désormais ouverte à la Maison de quartier tous les lundis, mardis et vendredis de 14 h à 17 h 30. Le jeudi, le public est reçu de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Renseignements au 01 60 80 05 29.
- Si vous avez été victimes d'un cambriolage, de dégradations ou de violences, des professionnels de l'association MEDIAVIP 91 tiennent des permanences à 5, allée des Mérites tous les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30. Renseignements au 01 69 78 29 69.
- Un document d'information, destiné à mieux faire connaître la ville et les services municipaux, est à la disposition des nouveaux arrivants, à l'accueil du tourisme de l'Hôtel Anne-de-Pisseville, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. 01 69 92 69 00.
- Pharmacies de garde : Février. Les 8 et 9, Venturin - 7, place Notre-Dame. Les 15 et 16, Tissot - 41, place Notre-Dame. Les 22 et 23, Venturin - 7, place Notre-Dame.
- Attention le numéro de téléphone a changé. Médecins de garde : 01 49 79 38 33. En semaine : du lundi au vendredi de 20 h à 7 h 30. Week-end : du samedi 12 h au lundi 8 h.
- Distribution des sacs poubelle à la salle Saint-Antoine : les lundis 3 et 10 mars de 14 h à 19 h, les samedis 8 et 15 mars de 9 h à 12 h.
- Ramassage des encombrants. Quartiers de Guinette à la Croix-de-Vernailles, et la moitié du quartier Saint-Martin, au-dessus de la voie ferrée : mercredi 26 février, mercredi 26 mars. Autres quartiers : jeudi 27 février, jeudi 27 mars (il est indispensable de sortir les encombrants la veille au soir).
- Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux pour la santé et l'environnement (piles, batteries de voiture, huile de vidange...) tous les 2^{es} mardis de chaque mois de 8 h 30 à 12 h 30, place Saint-Gilles et de 13 h 30 à 16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- Permanences juridiques en mairie : sur rendez-vous au 01 69 92 68 00.
- Allô taxis Etampes : 01 64 94 73 00.
- Ambulances de garde : 01 64 94 13 85.
- Distribution *Etampes Info* : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire dans votre boîte aux lettres, appelez le 01 69 92 12 92.

BLOC-NOTE

NAISSANCES

Janvier. Le 17, Gaïa Puymer. Le 18, Maïla Saadi. Le 20, Hamza Caan. Le 21, Malado Oumar. Le 22, Lillia Saadia, Audrey Dely, Alex Zilberman.

MARIAGE

Janvier. Le 24, Jean-Marie Cibois et Patricia Gillet.

DÉCÈS

Janvier. Le 21, Georges Enot, 98 ans ; Eugénie Bresson épouse Etienne, 90 ans ; Renée Chanon, 90 ans.

EMPLOI ET FORMATION

E.P.S. Barthélémy-Durand

L'Institut de formation en soins infirmiers d'Etampes organise un concours pour l'accès à la formation au diplôme d'Etat d'infirmier en 38 mois. Pour s'inscrire, il faut être titulaire d'un bac, d'une équivalence (JNA, DAEU, ESEU), être en classe de terminale, ou avoir 3 ans d'exercice dans les métiers d'A.S. ou d'A.P. Clôture des inscriptions le 6 avril 2003. Epreuves écrites le 6 mai 2003. Les demandes de dossier s'effectuent auprès de Mme la Directrice des soins l'ISFI. E.P.S. Barthélémy-Durand, B.P. 69 9125 Etampes Cedex. Tél. 01 69 92 52 72. Fax : 01 69 92 52 40. E-mail : isfi@eps-etampes.fr

Le centre de soins infirmiers à domicile, recherche pour son remplacement, pendant les vacances d'été, des élèves-infirmiers(es) de fin 2^e année ou 3^e année. Candidature à adresser au centre de soins infirmiers, 19, promenade des Prés à Etampes. Tél. 01 64 94 21 77.

TRAVAUX

Des travaux d'électricité spécifiques réalisés par EDF-GDF vont être effectués dans le quartier Saint-Pierre, le lundi 10 février. Ces travaux vont nécessiter l'interruption de l'émetteur télévision d'Etampes de 9 h à 12 h.

RESTAURATION SCOLAIRE

Du 10/02 au 21/02

Centres de loisirs vacances de février

- Lundi 10 : pizza, sauté de bœuf, pommes rissoles, fromage, fruit.
Mardi 11 : salade de tomates Mimosa.
Ecoles primaires : brochette orientale, semoule basquaise.
Ecoles maternelles : nuggets de volaille, semoule basquaise, crème dessert, biscuit.
Mercredi 12 : salade de tomates, steak haché, gratin dauphinois, fromage, salade de fruit.
Jeudi 13 : céleri rémoulade, cuisse de poulet rôti, haricots verts, glace, biscuit.
Vendredi 14 : carottes râpées et 1/2 œuf dur, poisson, riz à la tomate, fromage de chèvre, pâtisserie.
Lundi 17 : sardines, beurre, sauté de dinde Marengo, carottes et pommes de terre, fromage, fruit
Mardi 18 : salade verte au maïs, cheese burger, frites, glace, biscuit.
Mercredi 19 : salade coleslaw, œufs dur florentine, Saint-Nectaire, pâtisserie.
Jeudi 20 : charcuterie, tomates farcies, riz, fromage blanc, fruit.
Vendredi 21 : salade de tomates et concombre, poisson, chou-fleur et pommes de terre gratinées, gaufre au chocolat.

PORTES OUVERTES

IUT Paris-V René-Descartes

Les élèves de terminale vont bientôt commencer à exprimer leurs vœux sur Ravel en vue de leurs études après le baccalauréat. Certains d'entre eux sont sans doute intéressés par les enseignements dispensés par l'IUT de Paris. Pour les aider dans cette tâche importante d'orientation, l'IUT organise une demi-journée portes ouvertes le samedi 8 mars 2003 de 14 h à 17 h pour les départements d'enseignement : carrières sociales, information et communication, informatique, gestion des entreprises et des administrations, techniques de commercialisation, statistique et traitement informatique des données. Enfin, que pour être pris en compte, le dépôt de candidature doit être fait uniquement par minitel : 3615 code CANDIDUT (ceci en plus de la procédure Ravel) du 1^{er} au 30 mars 2003.

L'IUT d'Evry-Bretigny-Athis-Mons organise une journée *Portes ouvertes* le samedi 8 mars de 10 h à 17 h. Cette journée a pour but de renseigner et d'aider dans leur orientation, les élèves de terminale et les étudiants intéressés par les enseignements dispensés par l'IUT. Les départements accueillent les étudiants sur différents sites : Evry, 22, allée Jean-Rostand pour le génie électrique et informatique industrielle. Evry, cours Mgr-Romero pour le génie mécanique et productique, organisation et gestion de la production, techniques de commercialisation. Evry, sciences et génie des matériaux. Bretigny, chemin de la Tuilerie pour la gestion des entreprises et des administrations, génie thermique et énergie. Athis-Mons, 79, avenue Marcel-Sembat pour les techniques de commercialisation. Les préinscriptions se dérouleront du 1^{er} mars au 30 avril 2003. Les candidats au baccalauréat 2002, scolarisés en Ile-de-France, doivent obligatoirement : participer aux inscriptions des programmes CANDIDUT (3615 code CANDIDUT) ceci en plus de la procédure Ravel. Retirer un ou des dossiers, à l'IUT (service de la scolarité, 22, allée Jean-Rostand, 91025 Evry Cedex, 01 69 47 72 10).

ASSOCIATIONS

L'assemblée générale de la *Truite d'Etampes* aura lieu le dimanche 9 février à 10 h, salle Saint-Antoine, 22, rue Saint-Antoine.

L'UNWPA organise une journée à Montmartre, le 11 février prochain. Au programme : visite du quartier en petit train, visite du musée de la place du Tertre. Enfin, les convives s'installent à la table du *Cabaret de l'Abbé Constantin* pour découvrir son déjeuner-spectacle en musique. Les ventriloques, chansonniers et prestidigitateurs égayent votre repas. Tarif : 64 € par personne. Renseignements : 01 64 94 50 13.

L'association *Guinette Loisirs* tient son assemblée générale le lundi 17 février à l'espace Jean-Carmet à 14 h. Vous pouvez adresser vos candidatures à M. Chemineau, 4, clos de Bellevue ou par téléphone au 01 64 12 03. Ce temps fort sera suivi du verre de l'amitié. L'association informe également que vous pouvez les rejoindre, jouer et découvrir leurs activités les lundis et vendredis de 13 h 30 à 17 h.

L'association *Guinette Loisirs* tient son assemblée générale le lundi 17 février à la maison des associations, place du Jeu-de-Paume, à 14 h. Vous pouvez adresser vos candidatures à M. Chemineau, 4, clos de Bellevue, ou par téléphone au 01 64 94 12 03.

CAF

La Caisse d'Allocations Familiales de l'Essonne tient chaque mardi toute la journée et chaque mercredi matin une permanence administrative au centre social de la CAF, place Saint-Gilles. Afin de permettre une réunion mensuelle des personnels du service des Accueils, cette permanence sera fermée le 1^{er} mardi matin de chaque mois.

HOROSCOPE

Bélier - Vous aurez l'occasion idéale de rattraper un retard dans votre travail quotidien. Ainsi, vous allez pouvoir vous défendre et tous vous sentirez plus libre pour travailler sur un autre projet d'avenir.

Taureau - Une date importante s'approche et cette échéance est quelque chose que vous tentez d'ignorer. Ce n'est pas la solution. Vous ferez mieux de vous organiser et de vous y préparer.

Gémeaux - Les choses se calment côté professionnel et vous aurez le temps de faire autre chose. Profitez-en, répondez à des courriers en attente et réglez vos factures.

Cancer - Une période mouvementée arrive dans vos relations alors prenez garde ! Vous aurez du mal à comprendre pourquoi on vous demande autant.

Lion - Vous n'arrivez pas à vous concentrer et un sentiment de fatigue se fait sentir. Vous avez envie de vous reposer et de vous défendre et, avec un peu de chance, vous y arriverez.

Vierge - La générosité de vos proches vous touche au fond du cœur. Vous vous rendez compte que la vie est très riche et vous avez envie de la partager avec quelqu'un.

Balance - Vous arrivez à grimper l'échelle professionnelle et il est grand temps de montrer au monde entier que vous réussissez dans la vie. Il faut faire en sorte que votre situation matérielle reflète cette réussite.

Scorpion - Vous allez vouloir sortir et rencontrer du monde mais dans un autre environnement que d'habitude. Innovez, faites quelque chose de nouveau.

Sagittaire - Vos amis perdent patience avec vous et vous poussez à faire plus d'efforts. Ecoutez bien ce qu'ils ont à vous dire car ils n'ont peut-être pas tort.

Capricorne - La créativité et les questions pratiques se marient bien. Vous pouvez faire deux choses en même temps : vous occuper de choses concrètes tout en innovant.

Verseau - On vous observe, on vous jalouse, car vous avancez à toute allure sur l'échelle professionnelle. Grâce à vos efforts et à votre professionnalisme, vous arriverez à tout changer.

Poissons - Vous aurez envie de vous éloigner de la foule et du monde. Vous évitez les fêtes et préférez la quiétude. Reposez-vous.

RECENSEMENT

Le recensement est une démarche obligatoire qu'effectue chaque Français ou son représentant légal dès l'âge de 16 ans. Qui est concerné ? Tous les hommes ainsi que les jeunes femmes nées après le 31 décembre 1992, ayant la nationalité française doivent se faire recenser dès qu'ils atteignent l'âge de 16 ans. Jusqu'à 25 ans, les hommes qui acquièrent la nationalité française doivent aussi se faire recenser. Comment et quand se faire recenser ? Pour effectuer cette démarche, il suffit de se présenter à la mairie de son domicile ou au consulat pour la personne résidant à l'étranger, dans le mois de son anniversaire, muni du livret de famille et de sa carte nationale d'identité ou de son passeport en cours de validité. Une attestation de recensement ainsi qu'un livret d'information sont remis aux intéressés. La présentation de l'attestation est nécessaire jusqu'à 18 ans, pour s'inscrire aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique. Exemples : examen scolaire ou universitaire (certificat d'aptitude technique, baccalauréat, brevet de technicien supérieur, etc.) ou permis de conduire. Ceux qui n'ont pas satisfait à cette obligation peuvent régulariser leur situation jusqu'à l'âge de 25 ans en effectuant volontairement la démarche du recensement. Actuellement, le recensement concerne les jeunes nés le mois de janvier, février, mars 1987. Renseignements en mairie, au service des affaires militaires. Tél. 01 69 92 86 00.

Etampes Info

interrompt sa parution
le temps des congés
scolaires et vous donne
rendez-vous le
28 février prochain

Etampes Info : Hebdomadaire municipal. W° ISSN 1246-1353, 12, rue Maigne. Tél. 01 69 92 12 82 - Fax : 01 69 92 12 88 - Directeur de la publication : Jacques Sobanau, Rédaction : photos : Christine Faugereux, Laurent Miniez, Secrétariat : Martine Sevestre, Publicité : Service Communication, Impression : Imprimerie Recto Verso. <http://www.mairie-etampes.fr> - E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefaugereux@wanadoo.fr

La saison 2002-2003

a commencé fort pour le club de badminton d'Etampes. En effet, une de ses équipes qui évolue en 2^e division vient de remporter cinq matchs sur 7 des tournois aller des championnats interclubs du département et le premier des matchs retour, lundi dernier. Ultra-motivés, les joueurs espèrent continuer sur leur lancée pour tenter de monter en première division... ■

Carton pour le badminton

DEPUIS une dizaine d'années, une équipe Championnat existe au sein du club de badminton d'Etampes. Composée de 11 joueurs (Frédéric Diaz, Roger Dovonou, Marc Drouet, Pascal Hudelle, Jean-Philippe Roux, Janine Martin, Jaime Mateu, Marie-Claudine Monot, Céline Ragaigne, Mickaël Saillant et Jérôme Thébaud), elle dispute chaque année les championnats interclubs du département. Depuis trois ans environ, elle figure même en 2^e division ! A un échelon seulement de l'élite. Tous les lundis de 20 h à 23 h avec une assiduité exemplaire, les joueurs s'entraînent au gymnase René-Jouanny. Pendant la période de championnat, les entraînements sont suspendus au profit de la compétition. La saison des championnats interclubs départementaux se disputent en 14 matchs : 7 allers et 7 retours. "A chaque rencontre, il y a 7 matchs : 3 simples hommes, 1 simple dame, 1 double homme, 1 double dame et un double mixte", explique Jérôme Thébaud, le capitaine de l'équipe. C'est ainsi, que le lundi 18 novembre, Etampes recevait Egly pour disputer son premier match de championnat. Ce dernier s'est terminé dans l'euphorie pour l'équipe étampoise qui le remporta en gagnant quatre matchs contre trois à son adversaire du jour. Cette première victoire donna des ailes aux

joueurs qui remportèrent les semaines suivantes les matchs contre Morigny, Longjumeau, Montgeron, Saint-Germain-les-Arpajon. En revanche, malgré une belle résistance, ils abdiquèrent contre Saint-Germain-les-Corbeil (4-3) et Bondoufle (5-2). Ces deux défaites dans le tournoi Aller n'ont décidément pas démobilisé les joueurs. En effet, ces derniers ont pris une belle revanche à l'occasion du premier match du tournoi Retour lundi der-

nier, en gagnant 5-2 contre Egly. En ce qui concerne la relève au sein du club, elle est bien assurée. "Nous avons d'excellents résultats en individuels chez les jeunes. Mélanie Humez, dans la catégorie junior a gagné le 15 décembre dernier le critérium jeune du département et Lise Deneuville dans la catégorie des cadets est arrivée en demi-finale" se félicite Jack Mateu, l'entraîneur. Décidément, le club de badminton a le vent en poupe ! ■



EN BREF

Les rugbymen sur la piste de danse !



Une fois le ballon oval en main, les rugbymen n'ont que faire de la coquetterie. Sport viril par excellence, les joueurs de rugby n'hésitent pas à se tirer par le maillot pour freiner leur adversaire, ou le plaquer au sol pour carrément les arrêter dans leur course. Avec leur carrure charpentée et leur joute virile, on les sent franchement à l'aise sur un terrain de sport mais le sont-ils vraiment sur une piste de danse ? Eh bien oui ! Chaque année les rugbymen du club d'Etampes quittent leur tenue sportive et rivalisent d'élégance à l'occasion du bal du rugby. Bien avant les 12 coups de minuit, ils se transforment même en gentlemen et invite leur dame à danser. L'ambiance de ce bal du rugby club est toujours conviviale et chaleureuse. Samedi 15 mars, une nouvelle soirée dansante a été programmée à la salle des fêtes Jean-Lurçat. Tous les passionnés du ballon oval sont donc attendus fort nombreux pour participer à cette grande fête qui commencera dès 21 h. Pour de plus amples renseignements : 01 60 80 00 48.

Pas de chance !



Dimanche dernier, les féminines du club de volley d'Etampes n'avaient pas le cœur à la fête. Les seniors féminines du club d'Etampes se sont en effet, inclinées 3-0 face à Juvisy au gymnase René-Jouanny. L'équipe espoir féminine d'Etampes, quant à elle, n'a pas réussi à faire mieux et a été battue par Morsang-sur-Orge, 3-0. Ces deux défaites ont porté un mauvais coup au moral des volleyeuses étampoises, mais avec un fair play de grandes sportives, elles se sont promis de prendre leur revanche à l'occasion des prochaines compétitions des championnats départementaux. A suivre !

L'aïkido déménage...

Suite à la période de gel survenue début janvier, des canalisations d'eau ont été endommagées à la salle de sport de la vallée Collin. Devenus impraticables, suite à cet incident, les cours d'aïkido donnés habituellement le mardi à la vallée Collin auront lieu dorénavant à l'espace des associations Waldeck-Rousseau, allée du Docteur-Bourgeois. Le lundi de 18 h à 19 h pour les

enfants de 8 à 12 ans. Le lundi de 19 h à 21 h pour les adultes et adolescents.

En revanche, les cours du jeudi continueront au Cosac Gautier de 19 h 45 à 21 h 45 pour les adultes et adolescents. Pour de plus amples informations au 06 87 38 68 47.



Pas de matchs !

Le week-end dernier, aucun match de football n'était disputé, une nouvelle fois pour cause d'intempéries. D'ailleurs, la ligue avait suspendu les matchs sur l'ensemble du département. Samedi prochain, au stade Laloyeau à 15 h, les féminines disputeront la Coupe de Paris au stade Laloyeau, contre l'équipe de Domont. Le dimanche, au stade de la Forêt, le FC Etampes jouera face à Sainte-Mesme. Au stade Laloyeau, à 13 h 30, le FC Etampes rencontrera Milly. Et à 15 h, le FC Etampes affrontera l'équipe de Briis-Limours. ■

Football :
5^e édition
du challenge Deniau

Durant deux week-ends de suite, se déroulera la 5^e édition du challenge Deniau. Les 8 et 9 février, le gymnase Michel-Poirier accueillera le samedi à partir de 17 h le tournoi des vétérans et le dimanche à partir de 10 h celui des débutants. Le challenge Deniau se poursuivra le week-end suivant, mais cette fois-ci au gymnase René-Jouanny. Le samedi 15, les benjamins joueront à partir de 10 h et les poussins le dimanche à partir de 10 h également. Souhaitons bonne chance aux équipes de football étampoises et venez nombreux les encourager ! ■



Qu'il vente, qu'il neige, qu'à cela ne tienne, samedi 8 février, il fera grand beau au Théâtre municipal. En effet, le Service culturel propose une soirée brésilienne exceptionnelle avec à l'affiche Yannick Le Goff et Jean-Christophe Hoarau, ainsi que le nouvel astre de la Bossa : Marcio Faraco. Deux concerts brûlant de sensualité musicale en perspective... ■

Une soirée musicale spéciale Brésil...

DIVERSIFIER les genres musicaux pour satisfaire le plus grand nombre de personnes, c'est ce que s'évertue à faire le Service culturel municipal en proposant dans sa programmation saisonnière des spectacles vivants et des concerts électiques. Après le classique, le blues, le jazz, le rock, place maintenant à la musique brésilienne. Gorgée de soleil, elle est joyeuse et insouciant, parfois même, elle ensorcelle, surtout quand les musiciens jouent les magiciens avec leurs instruments. Yannick Le Goff, Jean-Christophe Hoarau et Marcio Faraco font partie de ceux-là. Le plus connu des trois, dans ce genre musical, est le Brésilien Marcio Faraco. On le considère même comme le nouvel astre de la Bossa, digne héritier des Joao Gilberto, Gaetano Veloso, Antonio Carlos Jobim ou Chico Buarque. Il faut dire que ce musicien, auteur et compositeur a trouvé plusieurs cordes à sa guitare, avec un père excellent guitariste et une mère pianiste. Aux rythmes des mutations de son père, militaire de carrière, il sillonne le Brésil. "Je me suis imprégné des différentes formes musicales de ce pays. Je jouais de la guitare depuis l'âge de dix ans, mais je n'ai réussi à composer une chanson valable qu'à dix-sept ans. Depuis je n'ai jamais arrêté de travailler, de

composer. Mais il m'a fallu 20 ans avant d'enregistrer un album", confie-t-il. Si la bossa nova est devenue désuète au Brésil, en France, ce n'est pas le cas. Et c'est ici, à Paris qu'il sortira son premier album, tout de simplicité savante : guitares ondoyantes, sambas, bossas, choros ensorceleurs, textes fluides et denses à la fois. Dans la presse, ô combien dithyrambique à son sujet, on peut lire : "Marcio Faraco se projette dans une autre époque, celle de l'âge d'or de la bossa nova, qui déferla sur le monde dans les années soixante et dont il reste l'héritier passionné. Tout en finesse et en poésie, c'est un autre Brésil à découvrir et à savourer". La pas-

sion faisant des merveilles, Yannick Le Goff et Jean-Christophe Hoarau, deux musiciens de grands talents ont eu aussi le feeling pour les musiques brésiennes. Ce duo flûte et guitare adore interpréter le merveilleux répertoire des compositeurs auriverde en y apportant des arrangements personnels et en laissant place à une large improvisation. "Ces deux concerts seront pour les amateurs du genre absolument envoiement", déclare Agnès Grig la programmatrice de la saison culturelle. A noter que la restauration sur place sera assurée par le Centre social portugais. Tarif : 9,50 € - 6 €. Pour réserver : 01 69 92 69 07. ■



AGENDA

Jusqu'au 22 février
Exposition de sculptures de Guillaume Roche. A l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.
Mardi 25 février
Conférence UTL - Val de Juine - Etampes. Histoire de l'opéra. A la salle Saint-Antoine à 17 h.
Mercredi 26 février
Théâtre. L'île du docteur Mario de Frédéric Fort par la Compagnie Annibal et ses éléphants. Spectacle pour enfant à partir de 8 ans. Au Théâtre municipal à 16 h.
Samedi 1^{er} mars
Jazz vocal. Ecole de musique. Renseignements au 01 64 94 85 23.
Conférence. L'historien Michel Billard donnera une conférence sur les figures de la résistance des cheminots en gare d'Etampes. A 15 h à la salle de réunion de la Maison de retraite Saint-Joseph, 14, rue de Gérolosse. A l'issue de la conférence, l'auteur signera ses ouvrages.
Dimanche 2 mars
Dans le cadre de la semaine du jazz réalisée en partenariat avec l'école municipale de musique : Sylvain Beuf au saxo, Diego Imbert à la contrebasse, Franck Aguihon à la batterie. Au Théâtre municipal à 17 h. Renseignements au 01 64 94 85 23.
Mardi 4 mars
Conférence U.T.L. - Val de Juine - Etampes. Un poète nommé Brassens. A la salle Saint-Antoine à 17 h.
Mercredi 5 mars
Connaissance du monde. Peuples d'Indochine. Au Théâtre municipal à 14 h 30 et 20 h 30.
Samedi 8 mars
Théâtre. Buffo de Howard Buten. Au Théâtre municipal à 20 h 30. Renseignements au 01 69 92 69 07.
Cinéma : jusqu'au 11 février
Etre et Avoir : dimanche 9 à 18 h, mardi 11 à 15 h, Breuillet pour Columbine : dimanche 9 à 15 h et 21 h, lundi 11 à 21 h.
Répondeur : 01 64 94 32 98.
La Réticence : programme jusqu'au 11 février
Taxi 3, La bouze, 18 ans après. Le cercle, Le livre de la jungle.
Répondeur : 08 92 68 31 44.

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE ?

Samedi 8 février
Soirée brésilienne. Au Théâtre municipal à 20 h 30. A 20 h 30 Yannick Le Goff, flûte traversière et Jean-Christophe Hoarau à la guitare. 21 h 30, Marcio Faraco, auteur-compositeur-interprète des mélodies du Brésil. Renseignements au 01 69 92 69 07.
Jusqu'au 22 février
Exposition de sculptures de Guillaume Roche. A l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

EN BREF

Des collections en lumière

Pour sa 8^e édition, l'exposition *Collection Passion* réservera à tous les amateurs du genre encore bien des surprises. Alain Degrange qui organise au côté du service Vie associative cette exposition originale, a en effet déniché des collections encore surprenantes appartenant à des membres du tissu associatif de la ville. Ainsi, onze collections seront proposées au public du 1^{er} au 16 mars à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Et, certaines ne manqueront pas d'intriguer le visiteur. Comme cette extraordinaire collection de bourdaloues des XVIII^e et XIX^e siècles. Mais qu'est-ce au juste un bourdalou ? "Un bourdalou est un pot de chambre en forme de saucière. Il porte le nom d'un prédicateur jésuite du siècle de Louis XIV dont les sermons sur la morale étaient si longs que les dames glissaient ce petit pot sous leur robe pour se soulager en cours de route", explique Alain Degrange, qui se félicite toujours d'aiguiser la curiosité des visiteurs. Il y aura également des porte-montres et des montres assorties depuis les XVII^e et XIX^e siècles. Puis un magnifique ensemble d'objets des chemins de fer, une passionnante série d'objets liés aux commémorations de grands événements de la vie de la famille royale britannique depuis la reine Victoria... Alors notez bien sur vos agendas ce rendez-vous aux milles et une merveilles.

En route pour l'Italie

Mercredi 19 février, les amateurs de voyages pourront découvrir à travers une conférence filmée de connaissance du monde *L'Italie des Artistes*. Dans ce voyage que nous propose Guy Thomas, le réalisateur, trois villes seront principalement à l'honneur : Florence, Venise et Rome. Ces trois villes résument ce qui a marqué notre culture et notre histoire, autrement dit notre civilisation, celle de l'Europe occidentale ; la caméra de Guy Thomas a fait un choix, celui de la beauté ; c'est l'Italie des artistes qu'il veut nous montrer, celle des dizaines de génies qui se sont côtoyés et succédé au cours des siècles, pour tracer les rues, dessiner les places,

construire les palais publics, élever les façades des cathédrales, sculpter la pierre pour en faire jaillir les hommes et les dieux, fondre le bronze et donner ainsi naissance aux déesses et aux femmes nues qui ornent mille fontaines aux carrefours des villes. Trois villes donc : Florence, Venise et Rome. Florence, promenade inépuisable au berceau de la Renaissance, où au XIV^e siècle l'histoire et la spiritualité se sont donné rendez-vous. Venise qui est la fois l'Orient revisité et le palais des miroirs. Rome, qui a vu se succéder trois périodes : Antique, Renaissance et Baroque et qui mélange si bien le profane et le sacré. Le cinéma apporte ici le meilleur et aux moments les meilleurs, ceux que le touriste pressé n'aura pas hélas toujours eu le temps d'attendre. Prix des places : 6,50 € - scolaires et étudiants : 3 €. Les billets sont également en vente sur place, au Théâtre municipal, 30 minutes avant les deux conférences, la première ayant lieu à 14 h 30 et la deuxième à 20 h 30.

L'île du docteur Mario

Le 26 février, à 16 h, au Théâtre municipal, la Compagnie Annibal et ses éléphants présente un spectacle tout public et enfant à partir de 8 ans : *L'île du docteur Mario*. Librement inspiré du roman de Georges Wells, *L'île du docteur Moreau*, cette pièce de théâtre explore avec humour le thème des savants fous. Dans une forme de théâtre masqué et de comédie dell'arte, une aventure fantastique où les masques mènent la danse ! En prise directe avec l'actualité la plus récente, cette pièce, à travers son savant fou qui veut créer une humanité homogène (espérant qu'il n'y aura plus de conflits), nous enseigne sa morale. La différence crée de l'enrichissement au lieu d'appauvrir l'humanité, mais pour pouvoir en profiter, il faut qu'intervienne la notion de tolérance. Renseignements et réservations : 01 69 92 69 07. Tarifs : 5 € (parents) et 3 € (enfants).

La mémoire en chantant

L'atelier *La mémoire en chantant*, dirigé par Eric Guilleton de K'Maieu Cie, reprend dès ce vendredi

7 février de 14 h à 16 h à la bibliothèque Ulysse, au 6, rue Jean-Etienne-Guettard. Continuez de venir nombreux écrire vos chansons !

Pour tout savoir sur la toponymie d'Etampes

Fruit d'une recherche minutieuse et de longue haleine, un nouvel ouvrage signé par le père Frédéric Gatineau vient de sortir des rotatives de l'imprimerie la Familiale. Il s'intitule *En lieux et Places* et répertorie de façon exhaustive l'histoire d'hier et d'aujourd'hui des rues, des places et des lieux d'Etampes et dévoile de façon amusante l'origine de leur nom de baptême. Depuis la parution du livre *Les rues d'Etampes*, réalisé par Léon Marquis, en 1881 aucune étude n'avait été faite jusqu'à ce jour. Passionné d'histoire et amoureux des mots, de la poésie et des mystères qu'ils renferment, Frédéric Gatineau comble un vide en éditant ce dictionnaire original qui comprend 2 327 entrées ! C'est beaucoup, mais la toponymie étampoise est extrêmement riche. La voirie de la ville aujourd'hui ce sont : 168 rues, 38 allées, 29 places, 24 impasses, 23 avenues, 13 squares, 11 ruelles, 8 carrefours, 5 boulevards et 2 promenades. On ne compte également sur Etampes pas moins de 51 Jolissemments ou résidences et 113 équipements de toutes sortes dont 18 établissements scolaires et 6 cimetières. Les 4 540 hectares de la commune font d'elle la plus étendue du département", souligne Frédéric Gatineau qui a mis plusieurs années à confectionner cet ouvrage extrêmement intéressant. Ces recherches très fouillées ne manqueront pas d'aiguiser la curiosité des passionnés d'histoire locale. *Etampes en lieux et places* sera vendu au profit de l'association A travers champs qui reversera les fonds afin de restaurer la façade du presbytère situé au 46, rue Saint-Martin. A noter que la Bibliothèque organisera le samedi 8 février de 14 h 30 à 16 h 30 à l'Hôtel Diane-de-Poitiers une séance de dédicace. L'ouvrage sera ensuite disponible au 18, rue Evazard au prix de 25 €. ■